



# **PMT 060BT**

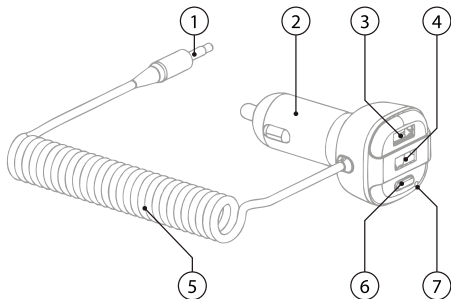
**Manual**

GB · F · D · I · E · P · SW · PL · GR · CZ/SK · NL

## PRECAUTIONS

- GB**
- Do not operate any function that takes your attention away from safely driving your vehicle.
  - Product cleaning. Use a soft dry cloth for periodic cleaning of the product. For more severe stains, please dampen the cloth with water only. Anything else has the chance of dissolving the paint or damaging the plastic.
  - If you have problems, do not attempt to repair the unit yourself. Return it to your Caliber Europe BV dealer for servicing.
- FR**
- N'utilisez aucune fonction susceptible de détourner votre attention de la conduite de votre véhicule en toute sécurité de votre véhicule.
  - Nettoyage du produit. Utilisez un chiffon doux et sec pour nettoyer le produit périodiquement. Pour les taches les plus tenaces, veuillez humidifier le chiffon avec de l'eau uniquement. Tout autre produit risque de dissoudre la peinture ou d'endommager le plastique.
  - En cas de problèmes, ne tentez pas de réparer l'appareil par vous-même. Retournez-le à votre revendeur agréé Caliber Europe BV pour l'entretien.
- DE**
- Keine Bedienung ausführen, die vom sicheren Lenken des Fahrzeugs ablenken könnte.
  - Reinigung des Geräts. Das Gerät mit einem weichen, trockenen Tuch regelmäßig reinigen. Hartnäckigere Verschmutzungen können Sie mit einem leicht (nur mit Wasser) angefeuchteten Lappen entfernen. Andere Reinigungsmittel außer Wasser können die Farbe angreifen und den Kunststoff beschädigen.
  - Versuchen Sie bei Problemen nicht, das Gerät selber zu reparieren. Geben Sie das Gerät für Wartungszwecke an einen autorisierten Caliber Europe BV Händler zurück.
- IT**
- Non attivare alcuna funzione che possa distrarre dalla guida sicura del veicolo.
  - Pulizia del prodotto. Per la pulizia periodica del prodotto, utilizzare un panno asciutto e morbido. Per le macchie più resistenti, inumidire prima il panno, solo con acqua. Qualunque altro prodotto potrebbe rovinare la vernice o danneggiare la plastica.
  - In caso di problemi, non tentare di riparare l'unità autonomamente. Riportare l'apparecchio presso il proprio rivenditore Caliber Europe BV per assistenza.
- ES**
- No lleve a cabo ninguna acción que aleje su atención de la conducción segura de su vehículo.
  - Limpieza del producto. Utilice un trapo seco y suave para llevar a cabo la limpieza periódica del producto. Para manchas más severas, humedezca el trapo con agua solo. Cualquier otra cosa puede disolver la pintura o dañar el plástico.
  - Si tiene problemas, no trate de reparar la unidad usted mismo. Devuélvalo a su distribuidor Caliber Europe BV para mantenimiento.
- PT**
- Não opere qualquer função que desvie a sua atenção da condução segura do seu veículo.
  - Limpeza do produto. Use um pano seco e macio para a limpeza periódica do produto. Para manchas mais graves, humedezca o pano apenas com água. Quaisquer outros produtos podem dissolver a pintura ou danificar o plástico.
  - Se tiver problemas, não tente reparar o aparelho. Devolva-o ao representante autorizado da Caliber Europe BV para reparação.

- SW**
- Använd inte någon funktion som tar uppmärksamheten bort från ett säkert sätt att köra din bil.
  - Produktrengöring. Använd en mjuk, torr trasa för att rengöra produkten. För svårare fläckar, blöt trasan med enbart vatten. Allt annat kan lösa upp färgen eller skada plasten.
  - Om du har problem, försök inte reparera enheten själv. Lämna in den till din Caliber Europe BV-återförsäljare för service.
- PL**
- Nie używać żadnych funkcji, które odwracają uwagę od bezpiecznego prowadzenia pojazdu.
  - Czyszczenie produktu. padku poważniejszych zabrudzeń, szmatkę należy zwilżyć wodą. Wszystkie inne ciecze mogą spowodować rozpuszczenie lakieru lub uszkodzenie plastikowych elementów.
  - W przypadku problemów nie należy podejmować samodzielnej naprawy urządzenia. Urządzenie należy przekazać autoryzowanemu przedstawicielowi firmy Caliber Europe BV celem wykonania prac serwisowych.
- GR**
- Μη χρησιμοποιείτε λειτουργία που αποσπά την προσοχή από την ασφαλή οδήγηση του οχήματός σας.
  - Καθαρισμός προϊόντος. Χρησιμοποιήστε απαλό στεγνό πανάκι για τον καθαρισμό του προϊόντος. Για πιο δύσκολους λεκέδες, βρέξτε το πανάκι μόνο με νερό. Οποιοδήποτε άλλο υλικό μπορεί να αλλοιώσει τη βαφή ή να καταστρέψει το πλαστικό.
  - Η υγρασία μπορεί να επηρεάσει την ποιότητα του ήχου. Σε αυτή την περίπτωση, αφαιρέστε το δίσκο από τη συσκευή και περιμένετε περίπου μια ώρα μέχρι να εξατμιστεί η υγρασία.
- CZ/ SK**
- Nevykonávajte žiadnu funkciu, ktorá odvedie vašu pozornosť od bezpečného šoférovania vášho vozidla.
  - Čistenie výrobku. Na pravidelné čistenie výrobku používajte mäkkú, vlhkú látku. Pri silnejších škvrnách navlhčite látku len vodou. Čokoľvek iné by mohlo rozpustiť farbu alebo poškodiť plast.
  - Z dôvodu kondenzácie môžete spozorovať kolísanie zvuku počas prehrávania disku. Ak sa tak stane, vyberte disk z prehrávača a počkajte približne hodinu, kým sa vlhkosť nevyparí.
- NL**
- Gebruik het toestel niet wanneer dit u verhindert veilig aan het verkeer deel te nemen.
  - Schoonmaken van het product. Gebruik een zachte, droge doek voor het regelmatig schoonmaken van het product. Voor hardnekkigere vlekken kunt u de doek enkel met water bevochtigen. Andere producten kunnen de verf oplossen of de kunststof beschadigen.
  - Wanneer u problemen ervaart, probeer het toestel dan niet zelf te herstellen. Breng het toestel ter reparatie terug naar uw bevoegde Caliber Europe BV dealer.



1. Line-out 3.5mm stereo jack connector  
to connect to a head unit (Aux-in needed)
2. 12V/24V cigarette socket
3. USB port #1  
Charger output 5V/3.4A  
(only 3.4A when port #2 is **not** in use. For e.g. to charge a tablet)
4. USB port #2 / LED  
Charger output 5V/3.4A  
(only 3.4A when port #1 is **not** in use. For e.g. to charge a tablet)  
The LED will blink when the PMT is powered
5. Spring cable  
Retracted 30cm. Extendable up to 80cm
6. Multi-function button  
Music: Play/Pause  
Calling: answer call/ending call
7. Built-in microphone

## Installing

- Insert the PMT 060BT into a 12V/24V cigarette socket.
- Place the line-out 3.5mm stereo jack connector into the head unit for use *Bluetooth* hands-free or play music of your device.

## Bluetooth

- The transmitter is automatically in *Bluetooth* mode.
- Set your *Bluetooth* device to 'Search' using the devices *Bluetooth* menu.
- Choose 'PMT060BT Caliber' from the list.  
If required, confirm the pairing with the passkey "0000".

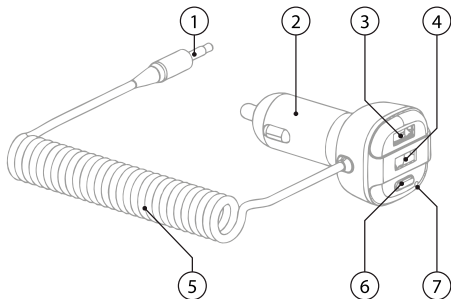
*Note: Every time the PMT 060BT is turned on, it will connect to last connected device automatically.*

## Handsfree

- The PMT automatically switches to handsfree while playing music, if receiving calls.
- When making a call, use your mobile phone to dial.  
If a connection is established, the PMT will switch to handsfree automatically.

## Charge function

When the PMT is powered from cigarette socket (12-24V), connect your device to a charge cable (**not** included), this automatically provides max. 5V/3.4A output to charge the external device. If both USB ports are in use, the power will be divided.



1. Prise mâle jack 3,5 mm stéréo pour connexion à un autoradio (entrée Aux nécessaire)
2. Prise allume-cigare 12 V/24 V
3. Port USB n° 1  
Puissance de sortie : 5 V/3,4 A (3,4 A uniquement lorsque le port n° 2 est **inutilisé**. Par ex. pour recharger une tablette)
4. Port USB n° 2 / LED  
Puissance de sortie : 5 V/3,4 A (3,4 A uniquement lorsque le port n° 1 est **inutilisé**. Par ex. pour recharger une tablette)  
La LED clignote lorsque le PMT est alimenté
5. Câble ressort  
30 cm rétracté ; extensible jusqu'à 80 cm
6. Bouton multifonction  
Musique : lecture/pause  
Appels : répondre/raccrocher
7. Microphone intégré

## Installation

- Insérez le PMT 060BT dans une prise allume-cigare 12 V/24 V.
- Branchez la prise mâle jack 3,5 mm stéréo à l'autoradio pour utiliser le dispositif mains libres *Bluetooth* ou écouter de la musique de votre périphérique.

## Bluetooth

- L'émetteur est automatiquement en mode *Bluetooth*.
- Activez le mode de recherche de votre périphérique *Bluetooth* grâce au menu *Bluetooth* de l'appareil.
- Dans la liste qui apparaît, choisissez « PMT060BT Caliber ». Si nécessaire, confirmez l'appairage avec la clé d'accès « 0000 ».

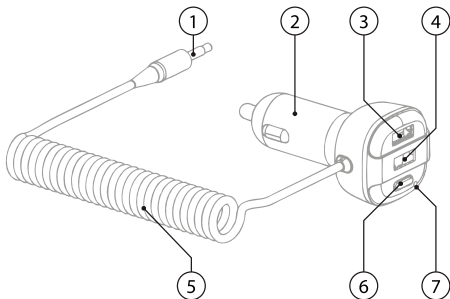
**Remarque :** À chaque fois que vous allumerez le PMT 060BT, celui-ci se connectera automatiquement au dernier périphérique connecté.

## Dispositif mains libres

- Le PMT passe automatiquement en mode mains libres lorsque vous écoutez de la musique ou recevez des appels.
- Pour passer un appel, composez le numéro sur votre téléphone mobile. Si une connexion est établie, le PMT passera automatiquement en mode mains libres.

## Fonction recharge

Lorsque le PMT est alimenté par l'allume-cigare (12-24 V), connectez votre périphérique grâce à un câble de charge (non fourni) ; le PMT procure automatiquement une puissance de sortie de 5 V/3,4 A maximum pour recharger le périphérique externe. En cas d'utilisation simultanée des deux ports USB, la puissance sera divisée.



1. Line-Ausgang 3,5 mm Stereobuchse  
für den Anschluss eines Audiogeräts (Aux-Eingang erforderlich)
2. 12 V/24 V Zigarettenanzünder-Buchse.
3. USB-Port #1  
Ladeausgang 5 V/3,4 A (nur 3,4 A, wenn Port #2 **nicht** in Gebrauch ist;  
z.B. zum Aufladen eines Tablets)
4. USB-Port #2 / LED  
Ladeausgang 5 V/3,4 A (nur 3,4 A, wenn Port #1 **nicht** in Gebrauch ist;  
z.B. zum Aufladen eines Tablets)  
Die LED blinkt, wenn der PMT eingeschaltet ist
5. Federleitung  
Eingezogen 30 cm. Erweiterbar auf 80 cm
6. Multifunktionstaste  
Musik: Wiedergabe/Pause  
Anruf: Anruf annehmen/beenden
7. Integriertes Mikrofon



## Installation

- Schließen Sie den PMT 060BT an eine 12 V/24 V Zigarettenanzünder-Buchse an.
- Positionieren Sie die 3,5 mm Stereobuchse im Audiogerät, um die *Bluetooth*-Freisprechfunktion zu verwenden oder um Musik am Gerät abzuspielen.

## Bluetooth

- Am Transmitter wird automatisch der *Bluetooth*-Modus aktiviert.
- Öffnen Sie an Ihrem *Bluetooth*-Gerät das *Bluetooth*-Menü für die „Suche“ nach Geräten.
- Wählen Sie in der Geräteliste „PMT060BT Caliber“ aus. Falls erforderlich, bestätigen Sie die Kopplung durch Eingabe des Passworts: „0000“.

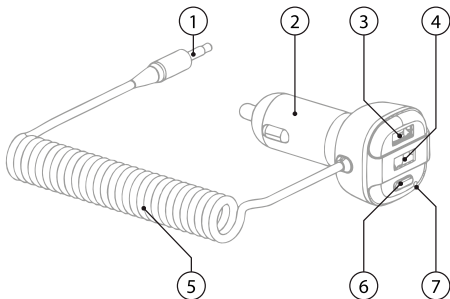
**Hinweis:** Jedes Mal, wenn Sie die PMT 060BT Kopfhörer einschalten, stellen diese automatisch die Verbindung mit dem zuletzt verbundenen Gerät her.

## Freisprechfunktion

- Falls während der Musikwiedergabe ein Anruf eingeht, aktiviert der PMT automatisch die Freisprechfunktion.
- Verwenden Sie Ihr Handy, um eine Nummer zu wählen. Sobald eine Verbindung hergestellt wurde, aktiviert der PMT automatisch die Freisprechfunktion.

## Ladefunktion

Falls der PMT über eine Zigarettenanzünder-Buchse (12-24 V) betrieben wird, verbinden Sie Ihr Gerät mit einem Ladekabel (nicht enthalten); dadurch wird automatisch eine maximale Leistung von 5 V/3,4 A für die Aufladung eines externen Geräts bereitgestellt. Falls Sie beide USB-Ports verwenden, wird die Leistung durch zwei geteilt.



1. Spinotto da 3,5 mm  
per collegamento ad autoradio (Aux-in necessario)
2. Presa accendisigari 12 V / 24 V
3. Porta USB 1  
Output 5 V / 3,4 A (3,4 A solo quando la porta USB 2 **non** è in uso.  
Es. per caricare un tablet)
4. Porta USB 2 / LED  
Output 5 V / 3,4 A (3,4 A solo quando la porta USB 1 **non** è in uso.  
Es. per caricare un tablet)  
Il LED lampeggia quando il PMT è alimentato
5. Cavo a spirale  
Ritratto 30 cm. Estendibile fino a 80 cm
6. Tasto multifunzione  
Musica: Play/Pausa  
Chiamate: Risponde chiamata/Termina chiamata
7. Microfono integrato

## Installazione

- Inserire il PMT 060BT nella presa accendisigari 12 V/24 V dell'auto.
- Posizionare lo spinotto da 3,5 mm nell' autoradio per utilizzare la funzione vivavoce *Bluetooth* o musica.

## Bluetooth

- Il trasmettitore è automaticamente in modalità *Bluetooth*.
- Impostare il Vostro dispositivo *Bluetooth* su 'Search' dal menu *Bluetooth*.
- Selezionare 'PMT060BT Caliber' dalla lista.  
Se necessario, confermare l'associazione tramite la passkey: "0000".

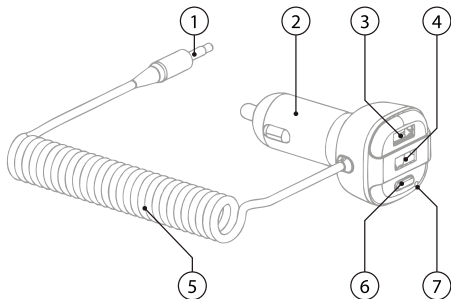
**Nota:** Ogni volta che il PMT 060BT è acceso, si connette automaticamente all'ultimo dispositivo a cui era collegato.

## Vivavoce

- In caso di chiamata la PMT passa automaticamente al vivavoce durante la riproduzione di musica.
- Quando si effettua una chiamata, utilizzare il telefono cellulare per digitare il numero. Quando la connessione è stabilita, il PMT passerà automaticamente alla modalità vivavoce.

## Funzione di carica

Quando il PMT è alimentato dalla presa accendisigari (12-24 V), collegare un cavo di ricarica (**non** incluso) al dispositivo, il dispositivo esterno sarà alimentato automaticamente a max. 5 V / 3,4 A. Se entrambe le porte USB sono in uso, la potenza sarà divisa.



1. Conector para salida de línea estéreo de 3,5 mm para conectar a una unidad principal (se requiere un conector Aux-in)
2. Toma de 12 V/24 V para el encendedor de cigarrillos.
3. Puerto USB #1  
Salida del cargador 5 V/3,4 A (sólo 3,4 A cuando el puerto #2 **no** se está usando. Por ejemplo, para cargar una tableta)
4. Puerto USB #2 / LED  
Salida del cargador 5 V/3,4 A (sólo 3,4 A cuando el puerto #1 **no** se está usando. Por ejemplo, para cargar una tableta)  
El LED parpadeará al encender el equipo PMT
5. Cable de resorte  
Retraído a 30 cm Extensible hasta 80 cm
6. Botón multifunción  
Música: Reproducir/pausa  
Llamada: contestar llamada/finalizar llamada
7. Micrófono integrado

## Instalación

- Inserte el equipo PMT 060BT en una toma de 12 V/24 V para el encendedor de cigarrillos.
- Instale el conector de salida de línea estéreo de 3,5 mm en la unidad principal para usar la función de manos libres *Bluetooth* o para reproducir música.

## Bluetooth

- El transmisor automáticamente ingresa al modo *Bluetooth*.
- Configure su dispositivo *Bluetooth* en "Búsqueda" utilizando su menú *Bluetooth*.
- Seleccione «PMT060BT Caliber» desde la lista.  
Si fuera necesario, confirme el emparejamiento con la contraseña "0000".

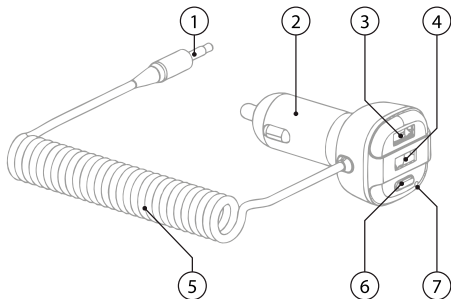
**Nota:** Cada vez que el dispositivo PMT 060BT se enciende, se conecta automáticamente al último dispositivo conectado.

## Manos libres

- Al recibir una llamada, el equipo PMT automáticamente entra al modo manos libres mientras se está reproduciendo música.
- Al realizar una llamada, utilice su teléfono móvil para marcar. Si se establece la conexión, el equipo PMT cambiará automáticamente al modo manos libres.

## Función de carga

Con el equipo PMT energizado desde el conector para encendedores del coche (12-24 V), conecte su dispositivo con un cable de carga (no incluido) para que automáticamente se proporcione una potencia de salida máxima de 5 V/3,4 A al dispositivo externo. Si ambos puertos USB están en uso, la potencia se dividirá.



1. Jack de saída stereo de 3,5 mm para ligar a uma unidade principal (Aux-in necessário)
2. Tomada de isqueiro de 12 V/24 V.
3. Porta USB #1  
Saída do carregador de 5 V/3,4 A (apenas 3,4 A quando a porta #2 não está a ser usada. Por ex., para carregar um tablet)
4. Porta USB #2 / LED  
Saída do carregador de 5 V/3,4 A (apenas 3,4 A quando a porta #1 não está a ser usada. Por ex., para carregar um tablet)  
O LED fica intermitente quando o PMT é ligado
5. Cabo enrolado  
Retraído 30 cm. Extensível até 80 cm
6. Botão multi-funções  
Música: Reproduzir/Pausa  
Chamada: atender/terminar chamada
7. Microfone incorporado

## Instalação

- Insira o PMT 060BT numa tomada de isqueiro de 12 V/24 V.
- Ligue o Jack de saída stereo de 3,5 mm à unidade principal para usar o *Bluetooth* mãos-livres ou para reproduzir música a partir do seu dispositivo.

## Bluetooth

- O transmissor entra automaticamente em modo *Bluetooth*.
- Configure o seu dispositivo *Bluetooth* para 'Procurar' (Search), utilizando o menu de *Bluetooth* do dispositivo.
- Selecione 'PMT060BT Caliber' na lista.  
Se necessário, confirme o emparelhamento com a palavra-passe "0000".

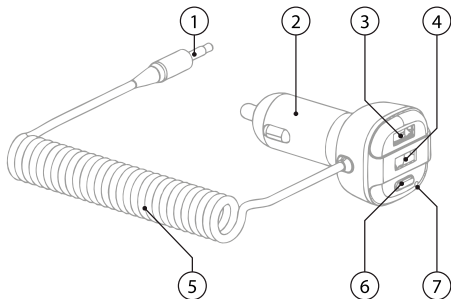
**Nota:** Sempre que o PMT 060BT for ligado, irá ligar-se automaticamente ao último dispositivo ao qual foi ligado.

## Mãos livres

- O PMT muda automaticamente para o sistema mãos livres durante a reprodução de música, se receber chamadas.
- Para fazer uma chamada, utilize o telemóvel para marcar.  
Se for estabelecida uma ligação, o PMT irá mudar automaticamente para o sistema mãos-livres.

## Função de carga

Quando o PMT é alimentado através da tomada de isqueiro (12-24 V), ligue o seu dispositivo a um cabo de carregamento (não incluído) e este fornece automaticamente 5 V/3,4 A máx. de saída para carregar o dispositivo externo. Se as duas portas USB estiverem a ser usadas, a energia será dividida.



1. Linjeutgång 3,5 mm stereokontakt för att ansluta till en huvudenhet (Aux-in behövs)
2. 12 V/24 V cigarettuttag.
3. USB-port #1  
Laddningsutgång 5 V / 3,4 A (endast 3,4 A när port # 2 **inte** är i bruk. Exempelvis för att ladda ett surfplatta)
4. USB-port #2 / LED  
Laddningsutgång 5 V / 3,4 A (endast 3,4 A när port # 1 **inte** är i bruk. Exempelvis för att ladda ett surfplatta)  
LED'n blinkar när PMT'n är laddad
5. Spiralsladd  
Indragen 30 cm. Utdragen upp till 80 cm
6. Flerfunktionsknapp  
Musik: Uppspelning/Paus  
Samtal: svara/avsluta
7. Inbyggd mikrofon



## Installation

- Sätt i PMT 060BT i ett 12 V / 24 V cigarettuttaget.
- Placera linjeutgångens 3,5 mm stereokontakt i huvudenheten för användning av *Bluetooth*-handsfree eller uppspelning av musik på enheten.

## Bluetooth

- Sändaren är automatiskt i *Bluetooth*-läge.
- Ställ in *Bluetooth*-enheten till "Search" (Sök) med hjälp av enhetens *Bluetooth*-meny.
- Välj 'PMT060BT Caliber' från listan.  
Vid behov bekräfta parningen med lösenordet: "0000".

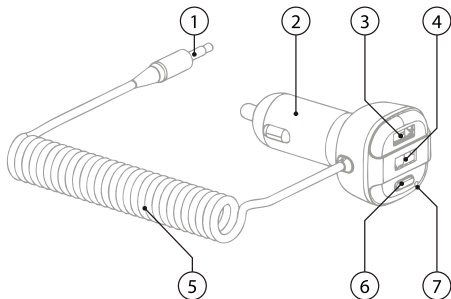
**Observera:** Varje gång PMT 060BT sätts på ansluter den till den senaste ansluta enheten automatiskt.

## Handsfree

- PMT'n växlar automatiskt till handsfree när du spelar musik eller tar emot ett samtal.
- När du ringer ett samtal använder du mobiltelefonen för att slå numret. Om en anslutning upprättas kommer PMT'n att växla till handsfree automatiskt.

## Laddningsfunktion

När PMT'n drivs från cigarettuttaget (12-24 V) ska du ansluta enheten till en laddningskabeln (medföljer ej), detta ger automatiskt maxeffekt 5 V / 3,4 A för att ladda den externa enheten. Om båda USB-portarna är i bruk kommer strömmen att delas.



1. Wtyczka typu JACK 3,5 mm stereofonicznego wyjścia liniowego do łączenia z jednostką główną (niezbędne złącze AUX IN)
2. Wtyk do gniazda zapalniczki 12/24 V
3. Port USB nr 1  
Wyjście ładujące 5 V / 3,4 A (dostępne tylko wtedy, gdy port USB nr 2 **nie** jest używany. Do ładowania np. tabletu)
4. Port USB nr 2 / LED  
Wyjście ładujące 5 V / 3,4 A (dostępne tylko wtedy, gdy port USB nr 1 **nie** jest używany. Do ładowania np. tabletu)  
Dioda LED miga, gdy zasilanie dociera do ładowarki PMT.
5. Kabel sprężysty  
Długość w stanie złożonym 30 cm. Możliwość rozciągnięcia do 80 cm
6. Przycisk wielofunkcyjny  
Muzyka: Odtwarzanie/Wstrzymanie odtwarzania  
Rozmowa: odbieranie/kończenie
7. Wbudowany mikrofon

## Instalacja

- PMT 060BT należy włożyć do gniazda zapalniczki 12/24 V.
- Stereofoniczną wtyczkę 3,5 mm typu JACK podłączyć do urządzenia głównego, aby odtwarzać muzykę lub używać trybu głośnomówiącego *Bluetooth*.

## Bluetooth

- Nadajnik automatycznie przechodzi w tryb *Bluetooth*.
- Ustawić wyszukiwanie urządzeń *Bluetooth*, korzystając z menu urządzenia *Bluetooth*.
- Wybrać z wykazu urządzenie "PMT060BT CALIBER".  
Jeśli to konieczne, potwierdzić parowanie kluczem dostępu „0000”.

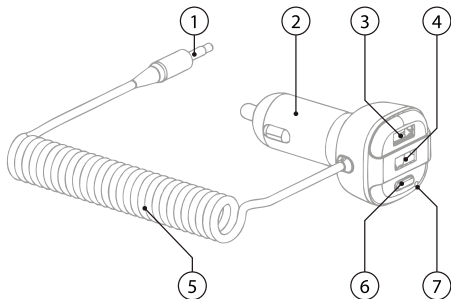
**Uwaga:** Po każdym włączeniu słuchawki PMT 060BT automatycznie połączy się z urządzeniem, z którym był ostatnio sparowany.

## Tryb głośnomówiący

- Jeśli podczas odtwarzania muzyki nadejdzie połączenie, PMT automatycznie włączy tryb głośnomówiący.
- Połączenia telefoniczne należy inicjować za pomocą telefonu komórkowego. Po ustanowieniu połączenia PMT automatycznie włączy tryb głośnomówiący.

## Funkcja ładowania

Gdy PMT będzie zasilany z gniazda zapalniczki (12-24 V), podłączyć urządzenie kablem ładującym (brak w wyposażeniu); spowoduje to automatyczne uruchomienie zasilania tego urządzenia napięciem 5 V / 3,4 A. W przypadku używania obydwu portów USB, moc zostanie podzielona.



1. Στερεοφωνικό βύσμα εξόδου jack 3,5 mm για σύνδεση στην κύρια μονάδα (απαιτείται υποδοχή Aux-in)
2. Υποδοχή αναπτήρα 12 V/24 V.
3. Θύρα USB 1  
Έξοδος φορτιστή 5 V/3,4 A (μόνο 3,4 A όταν **δεν** χρησιμοποιείται η θύρα  
2. Π.χ. για τη φόρτιση tablet)
4. Θύρα USB 2 / LED  
Έξοδος φορτιστή 5 V/3,4 A (μόνο 3,4 A όταν **δεν** χρησιμοποιείται η θύρα  
1. Π.χ. για τη φόρτιση tablet)  
Η λυχνία LED αναβοσβήνει μετά την ενεργοποίηση του PMT
5. Καλώδιο σπирάλ  
Μαζεμένο: 30 cm. Τεντωμένο: έως 80 cm
6. Κουμπί πολλαπλών λειτουργιών  
Μουσική: Αναπαραγωγή/Παύση  
Κλήση: απάντηση κλήσης/τερματισμός κλήσης
7. Ενσωματωμένο μικρόφωνο

## Εγκατάσταση

- Συνδέστε το PMT 060BT σε μια υποδοχή αναπτήρα 12 V/24 V.
- Συνδέστε το στερεοφωνικό βύσμα εξόδου jack 3,5 mm στην κύρια μονάδα για χρήση της λειτουργίας ανοιχτής ακρόασης μέσω *Bluetooth* ή την αναπαραγωγή μουσικής από τη συσκευή σας.

## Bluetooth

- Ο πομπός ρυθμίζεται αυτόματα σε λειτουργία *Bluetooth*.
- Ρυθμίστε τη συσκευή *Bluetooth* σας στην “Αναζήτηση” από το μενού *Bluetooth* της συσκευής.
- Επιλέξτε “PMT060BT Caliber” από τη λίστα.  
Εάν χρειάζεται, επιβεβαιώστε τη ζεύξη χρησιμοποιώντας τον κωδικό πρόσβασης “0000”.

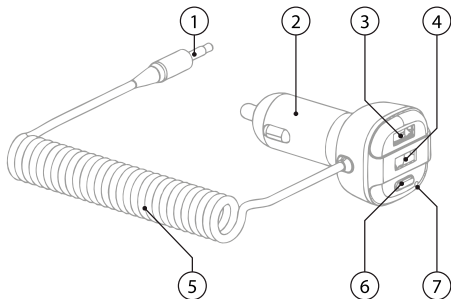
**Σημείωση:** Κάθε φορά που ενεργοποιείται το PMT 060BT, θα συνδέεται αυτόματα στην τελευταία συνδεδεμένη συσκευή.

## Ανοιχτή ακρόαση

- Το PMT αλλάζει αυτόματα στη λειτουργία ανοιχτής ακρόασης κατά την αναπαραγωγή μουσικής, όταν λαμβάνεται μια κλήση.
- Για να πραγματοποιήσετε μια κλήση, πληκτρολογήστε τον αριθμό από το κινητό σας τηλέφωνο. Μετά τη σύνδεση, το PMT αλλάζει αυτόματα σε λειτουργία ανοιχτής ακρόασης.

## Λειτουργία φόρτισης

Όταν το PMT είναι συνδεδεμένο στην υποδοχή αναπτήρα (12-24 V), αν συνδέσετε τη συσκευή σας σε ένα καλώδιο φόρτισης (δεν περιλαμβάνεται), παρέχεται αυτόματα ρεύμα έως 5 V/3,4 A για τη φόρτιση της εξωτερικής συσκευής. Όταν χρησιμοποιούνται και οι δύο θύρες USB, το ρεύμα μοιράζεται.



1. Výstupný 3,5 mm kolíkový konektor stereo  
na pripojenie k hlavnej jednotke (vyžaduje sa vstup Aux)
2. 12 V/24 V zásuvka zapalovača na cigarety.
3. USB port č. 1  
5 V/3,4 A výstup nabíjačky (keď sa **nepoužíva** port č. 2, len 3,4 A. Napr. na nabitie tabletu)
4. USB port č. 2/LED  
5 V/3,4 A výstup nabíjačky (keď sa **nepoužíva** port č. 1, len 3,4 A. Napr. na nabitie tabletu)  
LED kontrolka bude blikať, keď sa napája PMT
5. Pružinový kábel  
Zasunutý: 30 cm. Predlžiteľný až na 80 cm
6. Multifunkčné tlačidlo  
Hudba: Prehrávanie/Pozastavenie  
Volanie: prijatie/ukončenie hovoru
7. Zabudovaný mikrofón

## Inštalácia

- Vložte PMT 060BT do 12 V/24 V zásuvky zapaľovača na cigarety.
- Do hlavnej jednotky umiestnite výstupný, 3,5 mm kolíkový konektor stereo, ak chcete používať funkciu *Bluetooth* handsfree alebo ak chcete na svojom zariadení prehrávať hudbu.

## Bluetooth

- Vysielač automaticky prejde do režimu *Bluetooth*.
- Nastavte svoje *Bluetooth* zariadenie na „Search“ pomocou ponuky zariadení *Bluetooth*.
- V zozname vyberte „PMT060BT Caliber“.  
Ak je to potrebné, potvrdte párovanie heslom „0000“.

**Poznámka:** Pri každom zapnutí sa PMT 060BT automaticky pripojí k naposledy pripojenému zariadeniu.

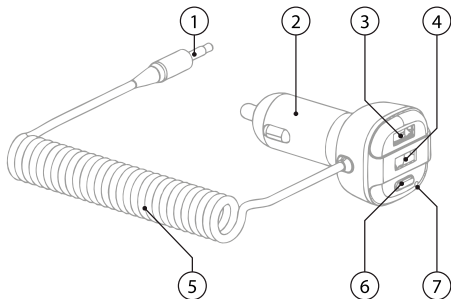
## Handsfree

- Keď budete mať prichádzajúci hovor počas prehrávania hudby, PMT sa automaticky prepne do funkcie handsfree.
- Keď chcete uskutočniť hovor, použite na vytáčanie čísla svoj mobilný telefón. Po pripojení sa PMT automaticky prepne do funkcie handsfree.

## Funkcia nabíjania

Keď je PMT nabíjané prostredníctvom zásuvky zapaľovača na cigarety (12 – 24 V), pripojte svoje zariadenie k nabíjacíemu káblu (nie je súčasťou dodávky), tento automaticky poskytuje max. 5 V/3,4 A výstup na nabíjanie externého zariadenia. Pri použití oboch USB portov sa napájanie rozdelí.

## HANDLEIDING



1. Line-out 3.5mm stereo aansluiting voor het aansluiten op een autoradio (Aux-in aansluiting nodig)
2. 12V/24V sigarettenaansteker plug.
3. USB poort #1  
Laad uitgang 5V/3.4A (alleen 3.4A als poort #2 **niet** in gebruik is. Voor bijv. het opladen van een tablet)
4. USB poort #2 / LED  
Laad uitgang 5V/3.4A (alleen 3.4A als poort #1 **niet** in gebruik is. Voor bijv. het opladen van een tablet)  
De LED gaat knipperen als de PMT is aangesloten
5. Uittrekbare kabel  
Ingetrokken 30cm. Uittrekbaar tot 80cm
8. Multifunctionele knop  
Muziek: Play/Pause  
Bellen: Oproep aannemen/ beëindigen
7. Ingebouwde microfoon



## Installeren

- Plaats de PMT 060BT in de 12V/24V sigarettenaansteker.
- Steek de line-out 3.5mm stereo jack connector in de autoradio voor gebruik van de *Bluetooth* handsfree of het afspelen van muziek vanaf het apparaat.

## Bluetooth

- De zender is automatisch in *Bluetooth* modus.
- Ga met uw *Bluetooth* apparaat naar “zoeken” in het *Bluetooth* menu.
- Kies ‘PMT060BT Caliber’ uit de lijst. Indien nodig, bevestig de koppeling met het wachtwoord: “0000”.

**Opmerking:** Elke keer als de PMT 060BT wordt gebruikt, zal deze het laatst gebruikte apparaat automatisch verbinden.

## Handsfree

- De PMT zal automatisch overschakelen naar handsfree als er muziek wordt afgespeeld, wanneer er een gesprek binnenkomt.
- Maak gebruik van de telefoon om te bellen. Wanneer er verbinding is, zal de PMT automatisch overschakelen naar handsfree.

## Laadfunctie

Wanneer de PMT is aangesloten op een sigaretten-aansteker (12-24V), sluit het apparaat aan op een lader (niet inbegrepen), deze heeft automatisch een max. uitgangsvermogen van 5V/3.4A om het externe apparaat op te laden. Als beide USB poorten in gebruik zijn, zal het vermogen verdeeld worden.

## **DECLARATION OF CONFORMITY**

---

**GB** Caliber hereby declares that the item PMT060BT is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU (RED) and 2011/65/EU (Rohs).

**FR** Par la présente Caliber déclare que l'appareil PMT060BT est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/EU (RED) et 2011/65/EU (Rohs).

**DE** Hiermit erklärt Caliber, dass sich das Gerät PMT060BT in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderung und übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU (RED) und 2011/65/EU (Rohs) befindet.

**IT** Con la presente Caliber dichiara che questo PMT060BT è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 2014/53/EU (RED) e 2011/65/EU (Rohs).

**ES** Por medio de la presente Caliber declara que el PMT060BT cumple con los requisitos esenciales y otra disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 2014/53/EU (RED) y 2011/65/EU (Rohs).

**PT** Caliber declara que este PMT060BT está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 2014/53/EU (RED) e 2011/65/EU (Rohs).

**S** Härmed intygar Caliber att denna PMT060BT Pro står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 2014/53/EU (RED) och 2011/65/EU (Rohs).

**PL** Niniejszym Caliber oświadcza, że PMT060BT jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 2014/53/EU (RED) i 2011/65/EU (Rohs).

**DK** Undertegnede Caliber erklærer hermed, at følgende udstyr PMT060BT overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 2014/53/EU (RED) og 2011/65/EU (Rohs).

**EE** Käesolevaga kinnitab Caliber seadme PMT060BT vastavust direktiivi 2014/53/EU (RED) ja 2011/65/EU (Rohs) põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatelle teistele asjakohastele sätetele.

**LT** Šiuo Caliber deklaruoja, kad šis PMT060BT atitinka esminius reikalavimus ir kitas 2014/53/EU (RED) ir 2011/65/EU (Rohs) Direktyvos nuostatas.

**FI** Caliber vakuuttaa täten että PMT060BT tyyppinen laite on direktiivin 2014/53/EU (RED) ja 2011/65/EU (Rohs) oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

**IS** Hér með lýsi Caliber yfir því að PMT060BT er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 2014/53/EU (RED) og 2011/65/EU (Rohs).

**NO** Caliber erklærer herved at utstyret PMT060BT er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 2014/53/EU (RED) og 2011/65/EU (Rohs).

**NL** Hierbij verklaart Caliber dat het toestel PMT060BT in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 2014/53/EU (RED) en 2011/65/EU (Rohs).



Declaration form can be found at:  
[www.caliber.nl/media/forms/DeclarationPMT060BT.pdf](http://www.caliber.nl/media/forms/DeclarationPMT060BT.pdf)

---

## Specifications

Bluetooth® version:	3.0 + EDR supports A2DP profile
Bluetooth® range:	up to 10 meters
Bluetooth® Freq range:	2402-2480 Mhz Max e.r.p: <100mW/20dBm
Audio output:	3.5mm jack plug
Input:	12-24V
Input connection:	Standard cigarette lighter plug
Output:	5V $\equiv$ 3.4A
Output connection:	2x standard USB



**GB** Old appliances and/or batteries must not be disposed with garbage!  
If the device/battery can not be used anymore, every user is legally obliged to dispose of old appliances and/or batteries separated from the garbage, e.g. at a collection point of his municipality/district.



**FR** Les vieux appareils et/ou les piles ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères !  
Si l'appareil/la pile ne peut plus être utilisé(e), chaque utilisateur est légalement dans l'obligation de mettre au rebut les vieux appareils et/ou les piles séparément des ordures ménagères, par ex. dans un point de collecte de sa municipalité/à son quartier.

**DE** Altgeräte und/oder Altbatterien müssen getrennt entsorgt werden!  
Benutzer sind gesetzlich verpflichtet, Altgeräte und/oder Altbatterien am Ende ihrer Nutzungsdauer getrennt zu entsorgen, z.B. an örtlich verfügbaren Sammelstellen.

**IT** Dispositivi e/o batterie vecchie non devono essere smaltiti con i rifiuti!  
Se il dispositivo/batteria non può più essere utilizzato, ogni utente è obbligato per legge a smaltire i vecchi dispositivi e/o batterie separatamente dai rifiuti, ad es.: in un centro per la raccolta differenziata locale/comunale.

**ES** Los dispositivos viejos y/o baterías no deben desecharse junto con la basura doméstica!  
Si el dispositivo/batería ya no funciona, cada usuario está legalmente obligado a desechar sus aparatos y/o baterías de forma separada de la basura doméstica (por ejemplo, en un punto de recolección de su municipio/distrito).

**PT** Os aparelhos avariados e/ou as pilhas ou baterias usadas não devem ser eliminados juntamente com o lixo comum!  
Se o aparelho e/ou as pilhas ou baterias já não puderem ser utilizados, o utilizador tem o dever legal de separar os aparelhos e as pilhas/baterias usados do lixo comum e depositá-los num ponto de recolha para reciclagem na sua região.

**SE** Gamla apparater och/eller batterier får inte kasseras med avfall!  
Om enheten/batteriet inte längre kan användas är varje användare skyldig att slänga gamla apparater och/eller batterier avskilt från avfallet, t.ex. på en samlingsplats i personens kommun/distrikt.

**PL** Starych urządzeń i baterii nie wolno wyrzucać z odpadkami domowymi!  
Jeśli urządzenie lub bateria nie będzie więcej używane, każdy użytkownik jest prawnie zobowiązany do wyrzucenia starych urządzeń i/lub baterii oddzielnie, np. w punkcie zbiórki swojej gminy lub dzielnicy.

**GR** Οι παλιές συσκευές ή/και μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα!  
Αν μια συσκευή/μπαταρία δεν μπορεί πλέον να χρησιμοποιηθεί, οι χρήστες είναι νομικά υποχρεωμένοι να απορρίπτουν τις παλιές συσκευές ή/και μπαταρίες ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα, π.χ. σε σημείο συλλογής του δήμου/της περιφέρειάς τους.

**SK/CZ** Staré spotrebiče a/alebo použité batérie nesmiete likvidovať s domovým odpadom!  
Ak sa už zariadenie/batéria nebude ďalej používať, každý používateľ je povinný likvidovať staré spotrebiče a/alebo batérie oddelene od odpadu, napríklad na zbernom mieste svojej obce/regiónu.

**NL** Oude apparaten en/of batterijen mogen niet bij het huisvuil!  
Mocht het apparaat/batterij niet meer kunnen worden gebruikt, dan is iedere gebruiker wettelijk verplicht, oude apparaten en/of batterijen gescheiden van het huisvuil, bijv. bij een inzamebunt van zijn gemeente/zijn wijk, af te geven.



**APPAREIL ET  
EMBALLAGES À TRIER**

**Pour en savoir plus :  
[www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)**

**WWW.CALIBER.NL**

**CALIBER EUROPE BV · Kortakker 10 · 4264 AE Veen · The Netherlands**